



CHAPITRE 95

CHAPTER 95

Loi modifiant la charte de la ville de La Prairie

An Act to amend the charter of the town of La Prairie

[Sanctionnée le 28 mars 1947]

[Assented to, the 28th of March, 1947]

Préambule.

ATTENDU que la ville de La Prairie, par sa pétition, représenté, qu'il est dans l'intérêt de la ville et qu'il est nécessaire pour la bonne administration de ses affaires, que sa charte, la loi 9 Édouard VII, chapitre 92, et les lois qui la modifient, soit de nouveau modifiées; et

Attendu qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit;

1909,
c. 92,
s. 19,
remp.

1. L'article 19 de la loi 9 Édouard VII, chapitre 92 est remplacé par les articles suivants:

Taxes.

"19. La ville devra imposer des taxes sur tous les biens imposables de la municipalité conformément à la Loi des cités et villes.

Commune
exemptée.

"19a. Rien de contenu dans la présente loi n'autorise la ville de La Prairie à imposer des taxes sur aucune partie de la commune annexée à la ville, avant que cette partie, ou aucune partie d'icelle, n'ait cessé d'être en commune."

1909,
c. 92,
s. 21,
remp.

2. L'article 21 de la loi 9 Édouard VII, chapitre 92 est remplacé par le suivant:

Acquisition
autorisée.

"21. La ville a le pouvoir d'acquérir les droits que les ayants droit de commune

WHEREAS the town of La Prairie has, by its petition, represented that it is in the interest of the town and necessary for the proper administration of its affairs, that its charter, the act 9 Edward VII, chapter 92, and the acts amending same, be again amended; and

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 19 of the act 9 Edward VII, chapter 92, is replaced by the following sections:

1909,
c. 92,
s. 19, re-
placed.

"19. The town shall impose taxes on all the taxable property of the municipality in accordance with the Cities and Towns Act.

Taxes.

"19a. Nothing contained in this act shall authorize the town of La Prairie to impose taxes on any part of the common annexed to the town, before such part or any portion thereof, cease to be part of the common."

Common
exempted.

2. Section 21 of the act 9 Edward VII, chapter 92, is replaced by the following:

1909,
c. 92,
s. 21, re-
placed.

"21. The town may acquire the rights which the persons having rights in the

Acquisition
authorized.

et la compagnie de Jésus peuvent posséder dans ou sur le terrain de la commune compris dans les limites de la ville. Cet achat ne pourra se faire qu'au fur et à mesure que la ville en aura besoin pour fins d'emplacement, lots à bâtir, fins industrielles ou d'éducation, après avoir été autorisée chaque fois par règlement approuvé par les électeurs municipaux propriétaires. Ce règlement devra indiquer le mode suivant lequel la ville vendra les lots ou terrains. Les président et syndics de la commune sont autorisés à consentir ces ventes pour les ayants droit de commune, pourvu que la ville paie auxdits président et syndics au moins vingt [dollars] pour chaque arpent de terrain mentionné dans chaque dit règlement. Si l'achat par la ville des droits des ayants droit de commune ne peut se faire de gré à gré, la ville est autorisée à exproprier ces droits suivant les dispositions de la présente loi. Il suffira de signifier les procédures en expropriation auxdits président et syndics. Mais l'achat des droits de la compagnie de Jésus ne sera valable et obligatoire que si la ville acquiert les droits des ayants droit de commune."

Entrée en **3.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

common, and the Society of Jesus may have in and to the land of the said common comprised within the limits of the town. Such purchase may be effected as the town needs such land for building lots or sites for industrial or educational purposes, after having been authorized thereto, every time, by a by-law approved by the municipal electors who are proprietors. Such by-law shall set forth the manner in which the town shall sell the lots or lands. The chairman and trustees of the common are authorized to consent to such sales on behalf of the persons having rights in the common, provided the town pays to the said chairman and trustees at least twenty dollars for every arpent of land mentioned in each such by-law. If the purchase by the town be effected by mutual agreement, the town is authorized to expropriate these rights in accordance with the provisions of this act. Service of the proceedings in expropriation on the said chairman and trustees shall be sufficient, but the purchase of the rights of the Society of Jesus shall be valid or binding only if the town acquire the rights of those having rights in the common."

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.